

EVERYDAY ENGLISH SNACK  
WORLD CULTURAL LITERACY

# 每天读点英文 世界文化常识全集

马钟元 ◎主编

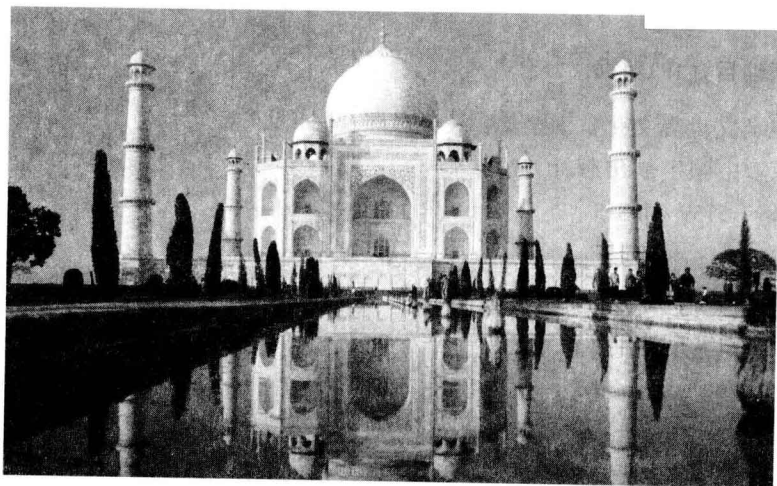
典藏英文全集

超值  
白金版

365天享受阅读



中国宇航出版社



# 每天读点英文 世界文化常识全集

(天津外国语学院)

主 编 马钟元

副主编 陈丽敏

编 委 刘西平 朱晓燕 梁 颖 朱 岩 高深睿



中国宇航出版社

· 北京 ·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

每天读点英文世界文化常识全集: 汉英对照 / 马钟元

主编. -- 北京: 中国宇航出版社, 2013.4

ISBN 978-7-5159-0408-5

I. ①每… II. ①马… III. ①英语—汉语—对照读物  
②文化史—世界—通俗读物 IV. ①H319.4:K

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 059230 号

策划编辑 李 莹

装帧设计 文道思

责任编辑 李 莹 刘 杰

责任校对 王 博

出版 中国宇航出版社

社址 北京市阜成路 8 号  
(010)68768548

邮 编 100830

网 址 [www.caphbook.com](http://www.caphbook.com)

经 销 新华书店

发行部 (010)68371900  
(010)68768541

(010)88530478(传真)  
(010)68767294(传真)

零售店 读者服务部  
(010)68371105

北京宇航文苑  
(010)62529336

承 印 北京嘉恒彩色印刷有限公司

版 次 2013 年 4 月第 1 版

2013 年 4 月第 1 次印刷

规 格 787 × 1092

开 本 1 / 16

印 张 23.5

字 数 643 千字

书 号 ISBN 978-7-5159-0408-5

定 价 39.80 元

本书如有印装质量问题,可与发行部联系调换

# PREFACE

## 前言

在浩瀚无垠的宇宙中，我们所生活的地球渺小得甚至可以忽略；然而，恰是在这蓝色的星球上，各种纷繁芜杂、千奇百怪的文化符号，在时空的流转中，被一一创造出来。进化程度最高的人类从动物世界中脱颖而出，颤颤巍巍地从无到有，从简单到复杂，坚强地行进到今天，挥就了一幅幅辉煌灿烂的文明画卷。纵观世界文化，不难发现其博大精深。各国文化的长期共存、相互借鉴、相互影响、相互交流，是顺乎潮流、合乎民心、适从规律的不可阻挡之势。人类沟通的最好方式莫过于文化交流。在全球化的时代发展潮流下，我们的眼睛绝不能再因循守旧地束缚在狭小的时空中，我们要看得更高，望得更远。《每天读点英文世界文化常识全集》的编者，正是深谙这一时代主题，秉承求全求精的学术精神，以高度的责任心和百分百的热情，完成了这本书的编写工作。

本书的第一大特点是“全”：我们参照文化特征，化整为零，分23个板块，呈现了一幅宏大的文化全景图。全书内容涉及文学经典、人文建筑、绘画雕塑、风景名胜、治学名校、大众传媒、体育运动、特色美食、经典电影、名家大师、历史事件、民俗节日、时尚品牌等多个领域，不仅注重突出重点，简明扼要，而且详加整理，保留精髓。本书所述之内容上溯人类史前文化，下迄现代文明，将漫长时代里纷繁复杂的文明内容浓缩在一个有机框架中，表现了文化的纵深感及其丰富内涵。这些文化符号或现象在洋洋洒洒几千年的兴衰发展中发挥过或正在发挥着重要作用。如今，它们已经不再只属于某个国家或地区，现代化的交通和信息传输把这些文化元素传播到世界各个角落。当雄浑的《命运交响曲》在世界各地音乐厅激情呈现，人生多舛的作曲家，顽强不屈扼住命运咽喉的悲壮让无数听者在泪水中渐渐强大；当大堡礁美轮美奂的海底世界、马尔代夫举世无双的热带风情、巴伐利亚陡峭山岩上的天鹅城堡、普罗旺斯沁人心脾的紫色薰衣草、神秘莫测的玛雅金字塔，跃然各大旅行期刊之上，这世界之美让太多行者不愿停下探求的脚步；当《海上钢琴师》里那个叫“1900”的天才，宁愿选择和轮船一同沉入深海，也不愿意回归复杂功利的人类世界，我们选择尊重；当《美丽人生》里那舐犊情深的父亲，独自扛起身陷集中营的恐慌，一次次用“游戏”的谎言陪伴懵懂无知的孩子度过最艰难的岁月，我们肃然起敬；当质朴粗犷的瑞士约德尔、庄严低沉的葡萄牙法朵悲歌、热情洋溢的巴西桑巴，在文化融合的时代背景下，走出国门，走向世界，我们不由得感慨，原来这世界拥有如此多的风格，而且，我们不得不相信文化已经超越了时空和地域的界定，成为人类共同的财富。本书的编者，花费了大量的时间和精力搜集资料，整理文字，最终将这财富客观生动地

呈现在读者面前。

本书的第二大特点就是编排的匠心独具。为了方便广大读者了解世界文化，我们选择中英文对照的形式，语言简洁凝练，既高度概括，又注重细节。此外，对于每个词条中容易造成阅读困难的生僻词汇、背景知识我们都做了精心的注释说明。还特别为每个词条选配了清晰恰当的插图，使读者的阅读体验更加愉悦。全书的任何一个板块，在词条收录方面都做了非常慎重的考虑，也尽可能给出最合理的安排。如文学板块，世界各国都有着悠久且极具个性的文学传统，名家名作，枚不胜数，但我们综合考虑作家作品的代表地位、突出影响、有舍有得地做了现有的收录，尽量较为全面客观地呈现世界文学的发展脉络和全貌。再如世界名人明星板块，自古至今，各行各业，名家辈出。这个世界没有不灭的肉体，却有不朽的灵魂。那些光辉的名字或许已经魂归天堂，但他们留给人们的精神财富，却超越了一切物质。世界各国有哪些文化名流、政界精英、艺术奇葩，他们给自己的国家和世界人民留下了哪些文化遗产？这本书将为读者一一呈现。

鉴于以上两大特点，该书不仅适合英语专业学生用作学习辅助材料，同时，也适合各层次、各年龄阶段的非专业读者用作消遣之资。这是一本浓缩英世界化知识精粹的良书。它将散如繁星的文化常识化整为零，贴近大众，贴近生活，让读者足不出户，便可领略世界各国的文化魅力，轻松学到知识。用地道英语呈现的文化经典，能很好地帮读者提高英语语言能力和阅读水平，是一本集专业性、阅读性、休闲性和学习性为一身的英文读物。

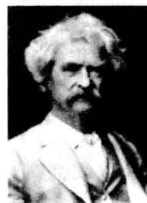
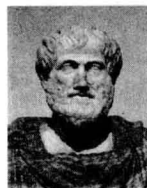
全书的编纂工作，由天津外国语大学滨海外事学院英语系系主任马钟元教授组织编写，凭借着多年的一线教学经验和深厚的文化知识，带领团队，共同完成了这本书的精选、整理、翻译和注释的工作。参与编写工作的各位成员，均为多年从事英语语言文学教学与研究的专业教师，承继传道授业解惑的职业使命，竭尽所能地把每一个词条都处理得贴切妥当，使译文语言风格与原文一脉相承，读来朗朗上口，力求为每一位读者创造愉快的阅读体验。在编写过程中，虽力争精益求精，奈何时间紧迫，编者经验有限，恐有不当不妥之处，敬请广大读者加以指正。

《每天读点英文世界文化常识全集》编委会

# CONTENTS 目录

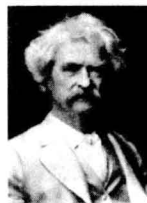
## 影响深远的世界思想家

- Aristotle* 亚里士多德 /2  
*Albert Camus* 阿尔贝·加缪 /3  
*Marcus Tullius Cicero* 马库斯·图留斯·西塞罗 /4  
*Confucius* 孔子 /5  
*Friedrich Hegel* 弗里德里希·黑格尔 /6  
*Immanuel Kant* 伊曼努尔·康德 /7  
*Karl Marx* 卡尔·马克思 /8  
*Montesquieu* 孟德斯鸠 /9  
*Friedrich Wilhelm Nietzsche* 弗里德里希·威廉·尼采 /10  
*Plato* 柏拉图 /11  
*Jean-Jacques Rousseau* 让-雅克·卢梭 /12  
*Arthur Schopenhauer* 亚瑟·叔本华 /13  
*Socrates* 苏格拉底 /14



## 著作颇丰的世界文学大家

- Ernest Hemingway* 欧内斯特·海明威 /16  
*Mark Twain* 马克·吐温 /17  
*William Shakespeare* 威廉·莎士比亚 /18  
*Dante* 但丁 /19  
*Johann Wolfgang von Goethe* 约翰·沃尔夫冈·冯·歌德 /20  
*Homer* 荷马 /21  
*Khalil Gibran* 卡里·纪伯伦 /22  
*Gabriel García Márquez* 加夫列尔·加西亚·马尔克斯 /23  
*Guy de Maupassant* 居伊·德·莫泊桑 /24  
*Alexander Sergeyevich Pushkin* 亚历山大·谢尔盖耶维奇·普希金 /25  
*Miguel de Cervantes Saavedra* 米格尔·德·塞万提斯·萨维德拉 /26  
*Rabindranath Tagore* 拉宾德拉纳特·泰戈尔 /27  
*Lev Tolstoy* 列夫·托尔斯泰 /28  
*Henrik Ibsen* 亨利克·易卜生 /29  
*Victor Hugo* 维克多·雨果 /30  
*Vissarion Grigoryevich Belinsky* 维萨里昂·格里戈里耶维奇·别林斯基 /31  
*Giovanni Boccaccio* 乔万尼·薄伽丘 /32  
*Ferdinand Canning Scott Schiller* 费迪南德·凯宁·思戈特·席勒 /33



## 畅销多年的世界经典小说

- Les Misérables* 悲惨世界 /35  
*The Unbearable Lightness of Being* 不能承受的生命之轻 /36



*The Lady of the Camellias* 茶花女 /37

*Pride and Prejudice* 傲慢与偏见 /38

*Sons and Lovers* 儿子与情人 /39

*A Dream of Red Chamber* 红楼梦 /40

*The Red and the Black* 红与黑 /41

*The Count of Monte Cristo* 基度山伯爵 /42

*The Thorn Birds* 荆棘鸟 /43

*The Old Man and the Sea* 老人与海 /44

*Gone with the Wind* 飘 /45

*The Sorrows of Young Werther* 少年维特之烦恼 /46

*A Tale of Two Cities* 双城记 /47

*Ulysses* 尤利西斯 /48

*Crime and Punishment* 罪与罚 /49



## 人人相传的世界优美诗歌

*Fire and Ice* 冰与火 /51

*O Captain! My Captain!* 啊，船长！我的船长 /52

*Lorelei* 罗雷岩 /53

*Ode to Joy* 欢乐颂 /54

*When We Two Parted* 记得从前我俩分手 /55

*If by Life You Were Deceived* 假如生活欺骗了你 /56

*Freedom and Love & What You Love is Spring* 自由与爱情 & 你爱的是春天 /57

*At Dawn, to the Garden* 清晨我来到花园 /58

*The Furthest Distance in the World* 世界上最遥远的距离 /59

*I Traveled Among Unknown Men* 我曾漫游异乡 /60

*Let Me Not to the Marriage of True Minds* 我绝不承认两颗真心的结合有任何障碍 /61

*Rose on the Heath* 野玫瑰 /62

*Farewell to Cambridge* 再别康桥 /63

*I Send You Here a Wreath of Blossoms* 赠君一束花 /64



## 展现人生的世界经典戏剧

*The Glass Menagerie* 玻璃动物园 /66

*Blasted* 摧毁 /67

*Oedipus the King* 俄狄浦斯王 /68

*Thunderstorm* 雷雨 /69

*Romeo and Juliet* 罗密欧与朱丽叶 /70

*The Hairy Ape* 毛猿 /71

*Pygmalion* 皮格马利翁 /72

*The Blue Bird* 青鸟 /73

*The Birthday Party* 生日晚会 /74

*A Doll's House* 玩偶之家 /75  
*The Merchant of Venice* 威尼斯商人 /76  
*Tartuffe* 伪君子 /77  
*Intrigue and Love* 阴谋与爱情 /78

## 万人敬仰的世界艺术家

*Paul Cézanne* 保罗·塞尚 /80  
*Ludwig van Beethoven* 路德维希·凡·贝多芬 /81  
*Pablo Ruiz Picasso* 巴勃罗·鲁伊斯·毕加索 /82  
*Vincent Willem van Gogh* 文森特·威廉·梵高 /83  
*José Carreras* 何塞·卡雷拉斯 /84  
*Colin Dunne* 柯林·唐恩 /85  
*Claude Monet* 克劳德·莫奈 /86  
*Wolfgang Amadeus Mozart* 沃尔夫冈·阿马德乌斯·莫扎特 /87  
*Luciano Pavarotti* 鲁契亚诺·帕瓦罗蒂 /88  
*Plácido Domingo* 普拉西多·多明戈 /89  
*Sarah Brightman* 萨拉·布莱曼 /90  
*Johann Strauss Jr.* 小约翰·施特劳斯 /91  
*Angela Isadora Duncan* 安杰拉·伊莎多拉·邓肯 /92  
*Charlie Chaplin* 查理·卓别林 /93  
*Fryderyk Franciszek Chopin* 弗雷德里克·弗朗索瓦·肖邦 /94

## 闻名遐迩的世界传奇人物

*Bill Gates* 比尔·盖茨 /96  
*Sigmund Freud* 西格蒙德·弗洛伊德 /97  
*Alexander the Great* 亚力亚大大帝 /98  
*Peter the Great* 彼得大帝 /99  
*Mohandas Karamchand Gandhi* 莫罕达斯·卡拉姆昌德·甘地 /100  
*Christopher Columbus* 克里斯托弗·哥伦布 /101  
*Helen Keller* 海伦·凯勒 /102  
*Nelson Mandela* 纳尔逊·曼德拉 /103  
*Napoleon Bonaparte* 拿破仑·波拿巴 /104  
*Isaac Newton* 艾萨克·牛顿 /105  
*Alfred Bernhard Nobel* 阿尔弗雷德·伯纳德·诺贝尔 /106  
*Queen Victoria* 维多利亚女王 /107

## 风光无限的世界名人明星

*Princess Diana* 戴安娜王妃 /109  
*Kobe Bryant* 科比·布莱恩特 /110





*Bruce Lee* 李小龙 /111



*Lionel Messi* 莱昂内尔·梅西 /112

*Vitalik Grachyov* 维塔利·格拉乔夫 /113



*Shirley Temple* 秀兰·邓波儿 /114

*Aishwarya Rai* 艾西瓦娅·蕾 /115

*Karl Lagerfeld* 卡尔·拉格斐 /116

*Monica Bellucci* 莫妮卡·贝鲁奇 /117

*Giorgio Armani* 乔治·阿玛尼 /118

*Jean Reno* 让·雷诺 /119

*Sophie Marceau* 苏菲·玛索 /120

*Celine Dion* 席琳·迪翁 /121

*Juliette Binoche* 朱丽叶·比诺什 /122

*Julie Andrews* 朱莉·安德鲁斯 /123

## 永驻人心的 世界特色音乐

*Flamenco* 弗拉门戈 /125

*Blues* 布鲁斯 /126

*Latin American Music* 拉丁美洲音乐 /127

*Reggae* 雷鬼 /128

*Rumba* 伦巴 /129

*Mambo* 曼波 /130

*Fado* 法朵 /131

*Cha-cha-chá* 恰恰 /132

*Yodeling* 约德尔调 /133

*Salsa Music* 萨尔萨音乐 /134

*Samba* 桑巴 /135

*Tango* 探戈 /136

*Spanish Guitar Music* 西班牙吉他乐 /137

*Enigma* 英格玛 /138

## 舞台绚丽的世界经典音乐剧

*Aida* 阿依达 /140

*Billy Elliot* 舞动人生 /141

*Carousel* 旋转木马 /142

*Dance of the Vampires* 吸血鬼之舞 /143

*Elisabeth* 伊丽莎白 /144

*Man of La Mancha* 梦幻骑士 /145

*Notre-Dame de Paris* 钟楼怪人 /146

*Rebecca* 蝴蝶梦 /147

*Ri Koran* 李香兰 /148

Rudolf 鲁道夫 /149

Singin' in the Rain 雨中曲 /150

Snow Wolf Lake 雪狼湖 /151

The Boy from Oz 奥兹国男孩 /152

The Wiz 新绿野仙踪 /153

## 打动人心的世界电影佳作

3 Idiots 三傻大闹宝莱坞 /155

Asoka 阿育王 /156

Chocolate 浓情巧克力 /157

Léon 这个杀手不太冷 /158

Love Letter 情书 /159

Twilight 暮色 /160

Gloomy Sunday 布达佩斯之恋 /161

A Little Thing Called Love 初恋这件小事 /162

The Legend of 1900 海上钢琴师 /163

Dancer in the Dark 黑暗中的舞者 /164

Casablanca 卡萨布兰卡 /165

The Three Colors Trilogy 蓝白红三部曲 /166

Run Lola Run 罗拉快跑 /167

Life Is Beautiful 美丽人生 /168

Legends of the Fall 燃情岁月 /169

Once upon a Time in America 美国往事 /170

Life of Pi 少年派的奇幻漂流 /171

The Fabulous Destiny of Amélie Poulain 天使艾米丽 /172

## 影响深远的世界历史事件

Darwin's Theory of Evolution 达尔文进化论 /174

October Revolution 十月革命 /175

The French Revolution 法国大革命 /176

Code of Hammurabi 汉谟拉比法典 /177

Cloning 克隆 /178

The Rise and Fall of Mayan Civilization 玛雅文明的兴衰 /179

Magellan Circumnavigation 麦哲伦周游世界 /180

American War of Independence 美国独立战争 /181

Meiji Restoration 明治维新 /182

Newton's Law of Universal Gravitation 牛顿的万有引力定律 /183

Manned Landing on the Moon 人类登上月球 /184

Iraq War 伊拉克战争 /185

Sound Film 有声电影 /186

The Invention of Paper 造纸术的发明 /187



TOMMY STEELE  
SINGIN' IN THE RAIN





## 万人热爱的世界体育运动

*Automobile Racing* 赛车 /189

*Bull Fighting* 斗牛 /190

*Diving* 跳水 /191

*Equestrianism* 马术 /192

*Football* 足球 /193

*Gymnastics* 体操 /194

*Marathon* 马拉松 /195

*Table Tennis* 乒乓球 /196

*Rock Climbing* 攀岩 /197

*Skating* 滑冰 /198

*Skijng* 滑雪 /199

*Sumo* 相扑 /200

*Swimming* 游泳 /201

*Taekwondo* 跆拳道 /202

*Tai Chi Chuan* 太极拳 /203

*Triathlon* 铁人三项 /204

## 全球喜爱的世界特色美食

*American Turkey* 美国火鸡 /206

*Belgian Chocolate* 比利时巧克力 /207

*Brazilian Barbecue* 巴西烧烤 /208

*British Sandwich* 英国三明治 /209

*China's Four Major Cuisines* 中国四大菜系 /210

*Danish Frikadeller* 丹麦肉丸 /211

*French Foie Gras* 法国鹅肝 /212

*German Beer* 德国啤酒 /213

*Indian Curry* 印度咖喱 /214

*Italian Pizza* 意大利比萨饼 /215

*Japanese Sushi and Sashimi* 日本寿司和生鱼片 /216

*Korean Sauerkraut* 韩国泡菜 /217

*Scotch Whisky* 苏格兰威士忌 /218

*Swiss Fondue* 瑞士奶酪火锅 /219

*Tom Yum Goong* 泰国冬阴功汤 /220

*Ugandan Matoke* 乌干达蕉饭 /221

## 浓郁特色的世界文化节日

*The Brazil's Carnival* 巴西的狂欢节 /223

*Midsummer Festival* 仲夏节 /224

Easter 复活节 /225  
 Thanksgiving Day 感恩节 /226  
 Fastelavn 忏悔节 /227  
 Oktoberfest 啤酒节 /228  
 Three Kings Day 三王来朝节 /229  
 Ash Wednesday 圣灰日 /230  
 The Maple Sugar Festival 枫糖节 /231  
 Songgan Festival of Thailand 泰国宋干节 /232  
 San Fermin 圣费尔明节 /233  
 Eid al-Fitr 开斋节 /234  
 Ferragosto 八月节 /235

## 华丽奢侈的世界知名品牌

Vacheron Constantin 江诗丹顿 /237  
 Christian Dior 克里斯汀·迪奥 /238  
 Giorgio Armani 乔治·阿玛尼 /239  
 Hilton Worldwide 希尔顿酒店集团 /240  
 Louis Vuitton 路易·威登 /241  
 Prada 普拉达 /242  
 Patek Philippe 百达翡丽 /243  
 Alfred Dunhill 艾尔弗雷德·登喜路 /244  
 Rolls-Royce 劳斯莱斯 /245  
 Mercedes-Benz 梅赛德斯-奔驰 /246  
 Apple Inc 苹果公司 /247  
 Swarovski 施华洛世奇 /248  
 Microsoft Corporation 微软公司 /249  
 Chanel 香奈尔 /250  
 Hennessy 轩尼诗 /251

## 学子向往的世界知名高校

The University of Amsterdam 阿姆斯特丹大学 /253  
 The Australian National University 澳大利亚国立大学 /254  
 The National School of Fine Arts in Paris 巴黎国立高等美术学院 /255  
 Harvard University 哈佛大学 /256  
 University of Cambridge 剑桥大学 /257  
 The Complutense University of Madrid 马德里康普顿斯大学 /258  
 The Politecnico di Milano 米兰理工大学 /259  
 Lomonosov Moscow State University 国立莫斯科罗蒙诺索夫大学 /260  
 The Ludwig Maximilian University of Munich 路德维希马克西米利安慕尼黑大学 /261  
 University of Oxford 牛津大学 /262  
 The University of Strasbourg 斯特拉斯堡大学 /263





*The University of Music and Performing Arts, Vienna* 维也纳音乐和戏剧大学 /264  
*Simon Fraser University* 西蒙弗雷泽大学 /265  
*The National University of Singapore* 新加坡国立大学 /266  
*Yale University* 耶鲁大学 /267



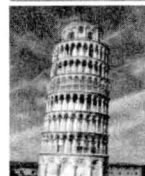
## 全球都读的世界报纸杂志

*Vogue* 时尚 /269  
*Fortune* 财富 /270  
*Reader's Digest* 读者文摘 /271  
*Discover* 发现 /272  
*Forbes* 福布斯 /273  
*National Geographic Magazine* 国家地理 /274  
*Harvard Business Review* 哈佛商业评论 /275  
*Financial Times* 金融时报 /276  
*The Economist* 经济学人 /277  
*The Spectator* 旁观者 /278  
*People* 人物 /279  
*Business Week* 商业周刊 /280  
*Life* 生活 /281  
*Time* 时代 /282  
*The Times Literary Supplement* 泰晤士报文学增刊 /283



## 矗立心中的世界地标建筑

*Eiffel Tower* 埃菲尔铁塔 /285  
*Egyptian Pyramids* 埃及金字塔 /286  
*Notre Dame de Paris* 巴黎圣母院 /287  
*Leaning Tower of Pisa* 比萨斜塔 /288  
*Old Town Square* 老城广场 /289  
*Burj Khalifa Tower* 哈利法塔 /290  
*Empire State Building* 帝国大厦 /291  
*The Roman Colosseum* 罗马圆形竞技场 /292  
*The Cathedral of Cologne* 科隆大教堂 /293  
*Taj Mahal* 泰姬陵 /294  
*Westminster Abbey* 威斯敏斯特大教堂 /295  
*Royal Palace of Madrid* 马德里皇宫 /296  
*The Sydney Opera House* 悉尼歌剧院 /297  
*The Acropolis of Athens* 雅典卫城 /298  
*Corcovado* 科尔科瓦杜山 /299



## 度假必去的世界旅游胜地

- The Alps* 阿尔卑斯山 /301  
*Aegean Sea* 爱琴海 /302  
*The Island of Bali* 巴厘岛 /303  
*The Great Barrier Reef* 大堡礁 /304  
*The Red Square* 红场 /305  
*Mount Fuji* 富士山 /306  
*The Rhine River* 莱茵河 /307  
*Maldives* 马尔代夫 /308  
*Mary Square* 玛利亚广场 /309  
*Maya Sites* 玛雅古迹 /310  
*Provence* 普罗旺斯 /311  
*Venice* 威尼斯 /312  
*The Island of Hawaii* 夏威夷岛 /313  
*New Swan Stone Castle* 新天鹅石城堡 /314  
*Iguazu Falls* 伊瓜苏瀑布 /315

## 千姿百态的世界经典雕塑

- Augustus of Prima Porta* 奥古斯都前门雕像 /317  
*Monument to Balzac* 巴尔扎克像 /318  
*David* 大卫 /319  
*Venus de Milos* 米洛斯的阿佛洛狄忒 /320  
*Voltaire Seated* 伏尔泰坐像 /321  
*Monument to the Discoveries* 航海家纪念碑 /322  
*The Laocoön Group* 拉奥孔 /323  
*La Marseillaise* 马赛曲 /324  
*The Statue of Menkaure and His Queen* 门考拉夫妇立像 /325  
*Terra-Cotta Warriors and Horses* 兵马俑 /326  
*Winged Victory of Samothrace* 萨摩德拉克的胜利女神 /327  
*The Thinker* 思想者 /328  
*Athena Parthenos* 雅典娜女神像 /329  
*Discobolus* 掷铁饼者 /330

## 色彩斑斓的世界知名绘画

- The Fifer of Young Flautist* 吹短笛的男孩 /332  
*Barge Haulers on the Volga* 伏尔加河上的纤夫 /333  
*Guernica* 格尔尼卡 /334  
*Mona Lisa* 蒙娜丽莎 /335  
*The Dream* 梦 /336  
*Impression, Sunrise* 日出·印象 /337  
*The Four Seasons* 四季 /338

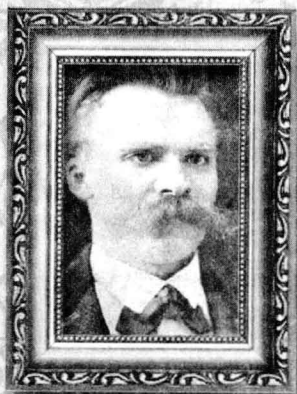
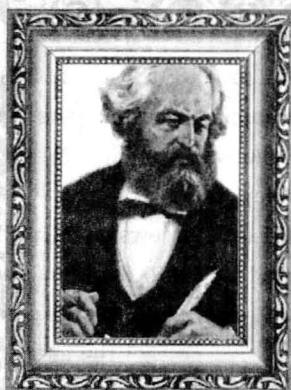
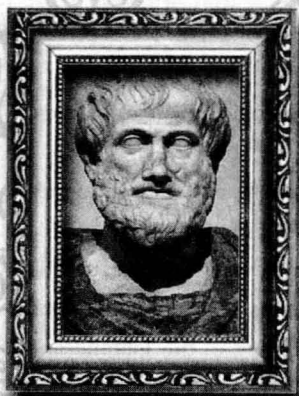




- The Gleaners* 拾穗者 /339  
*The Sunflowers* 向日葵 /340  
*The Birth of Venus* 维纳斯的诞生 /341  
*Portrait of an Unknown Woman* 无名女郎 /342  
*The Sistine Madonna* 西斯廷圣母 /343  
*Liberty Leading the People* 自由引导人民 /344  
*The Last Supper* 最后的晚餐 /345

## 回荡耳边的世界经典名曲

- The Requiem Mass* 安魂曲 /347  
*Radetzky March* 拉德茨基进行曲 /348  
*The Brandenburg Concerti* 勃兰登堡协奏曲 /349  
*The Symphony No. 9* 第九交响曲 /350  
*Fate Symphony* 命运交响曲 /351  
*Carmen* 卡门 /352  
*Hungarian Dance No.5* 匈牙利舞曲第五号 /353  
*1812 Overture* 1812序曲 /354  
*The Lark Ascending* 云雀飞翔 /355  
*The Hungarian Rhapsodies* 匈牙利狂想曲 /356  
*The Symphony No. 3* 第三交响曲 /357  
*The Symphony No. 9* 第九交响曲 /358  
*Carnaval* 狂欢节 /359  
*The Polonaise* 英雄波兰舞曲 /360  
*Tales from the Vienna Woods* 维也纳森林故事 /361  
*The Blue Danube* 蓝色多瑙河 /362

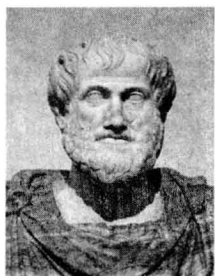


# 影响深远的 世界思想家

## Aristotle 亚里士多德

Aristotle (384 BC—322 BC) was a Greek philosopher and polymath, a student of Plato. He is one of the three important founding figures in Western philosophy. Aristotle's writings were the first to create a comprehensive system of Western philosophy, encompassing morality, aesthetics, logic, science, politics, and metaphysics.

Aristotle's views on the physical sciences profoundly shaped medieval scholarship, and their influence extended well into the Renaissance, although they were ultimately replaced by Newtonian physics. His



works contain the earliest known formal study of logic, which was **incorporated**<sup>①</sup> in the late 19th century into modern formal logic. In metaphysics, Aristotelianism had a profound influence on philosophical and theological thinking in the Islamic and Jewish traditions in the Middle Ages. His ethics, though always influential, gained

亚里士多德（前384—前322），古希腊哲学家、博学者、柏拉图的学生，被誉为西方哲学三大奠基者之一。其著作涉及道德、美学、逻辑学、科学、政治学和玄学，是西方哲学复杂体系的开山之作。

亚里士多德关于自然科学的观点对中世纪学者影响深远，虽然最终被牛顿物理学取代，但他们的影响在文艺复兴运动中得到了完美的体现。他的作品包括已知最早的逻辑形式研究，19世纪晚期，这些观点被吸纳入现代形式逻辑学。在玄学方面，亚里士多德主义对中世纪伊斯兰教教义和犹太教教义中的哲学及神学思辨都有深远影响。他的伦理学观点，自始至终影响不减，更因现代美德伦理学的出现而获得新的关注。他的所有哲学观点都仍旧是当今学术研究的热点。他把“逻辑”的概念限制在辩证法的范围之内。和他的老师柏拉图一样，亚里士多德的哲学旨在解决宇宙的问题。他发现宇宙是由具体事物组成的，并把它们称之为事物的“本质”。

因此，在亚里士多德看来，哲学方法就意味着从具体现象研究上升到对于“本质”的认识。“形式”始终都是“现象”的绝对基础，但却不能被某一具体的物质所满足。从某种程度上讲，他的方法归纳及演绎兼具。用他自己的话说，“自然哲学”是哲学的一个分支，意在认识自然世界，以及那些在今天被描述为物理学、生物学和其他自然科学的领域。

据说，亚里士多德可能是他那个时代最后一个无所不知的人。

renewed interest with the modern advent of virtue ethics. All aspects of his philosophy continue to be the object of active academic study today. The term “logic” he reserved to mean dialectics. Like his teacher Plato, Aristotle's philosophy aims at the universal. He found the universal in particular things, which he called the essence of things.

For Aristotle, therefore, philosophic method implies the ascent from the study of particular phenomena to the knowledge of essences. “Form” still refers to the unconditional basis of phenomena but is “instantiated” in a particular substance. In a certain sense, his method is both inductive and deductive. In Aristotle's **terminology**<sup>②</sup>, “natural philosophy” is a branch of philosophy examining the phenomena of the natural world, and includes fields that would be regarded today as physics, biology and other natural sciences.

It has been suggested that Aristotle was probably the last person to know everything there was to be known in his own time.

① incorporate v. 合并，组合

② terminology n. 专业术语